

Sura 72 The Jinn

72章 ジン

[72:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

慈愛深き慈悲深い神の御名において

[72:1] Say, "I was inspired that a group of jinns listened, then said, 'We have heard a wonderful Quran.*

言いなさい、「私はジンの仲間の言っていることを聞いて靈感を受けた、私達はすばらしいコーランを聞いた」と言った。

*72:1-28 The messenger here is named, mathematically, as "Rashad Khalifa," to whom God revealed the end of the world (Appendix 25). The number of verses from 1:1 to 72:27, where the messenger is mentioned, is 5472, $19 \times 72 \times 4$. The word "Rashada" occurs 4 times in Sura 72. The value of "Rashada" is 504, and $504 + 28$ (verses of Sura 72) is 532, 19×28 . The value of "Rashad Khalifa" ($1230 + 72 + 28 = 1330$) is 19×70 . The digits of Sura 72 and its number of verses (28) add up to $7 + 2 + 2 + 8 = 19$. Also, the crucial expression, "only to a messenger that He chooses" has a value of 1919, 19×101 .

この使徒は数学的に「ラシャド カリファ」と名づけられている、神が世紀末について啓示した者 (Appendix 25)。1:1から72:27までの間で、この使徒が記されている節の数は $5272 = 19 \times 72 \times 4$ 。この語「ラシャド」は72章に4回でてくる。「ラシャド」の価値は504、そして $504 + 28$ (72章の節の数) は532、 19×28 。これらの節をたすと $(28) 7 + 2 + 2 + 8 = 19$ になる。また、重要な表現として、「彼が選んだ使徒のみ」は1919、 19×101 の価値となる。

[72:2] "It guides to righteousness, and we have believed in it; we will never set up any idols besides our Lord.

「それは正しいほうへ導き、そして私達はそれを信じている、私たちは決して私達の主のほかに偶像を崇拝しないであろう」

[72:3] "The Most High is our only Lord. He never had a mate, nor a son.

最も高貴なお方は私たちの唯一の主。彼は決してつれあいも、息子もいない

[72:4] "It is the foolish among us who used to utter such nonsense about **GOD**.

それは私達の間で愚か者が神についてそのようなばかげたことを以前言ったのである。

[72:5] "We thought that neither the humans, nor the jinns, could possibly utter lies about **GOD**.

私達は人間達もジン達も神について嘘をいうことは可能ではなかった。

[72:6] "Human beings used to seek power through jinn beings, but they only afflicted them with a lot of adversity.

人間は昔、ジン存在を通して力を求めたが、結局彼らは多くの不幸に悩んだ。

[72:7] "They thought, just like you thought, that **GOD** would not send another (*messenger*).

彼らは、あなたが思ったように、神は他の者(使徒)を送るとは思っていなかった

[72:8] "We touched the heaven and found it filled with formidable guards and projectiles.

私達は天国に触れた、そしてそれが抜群の警備隊と発射物によって満たされていることがわかった

[72:9] "We used to sit there in order to spy. Anyone who listens is pursued by a powerful projectile.

私達は昔そこに座ってスパイした。 聴こうとする者は誰でも強力な発射物によって追跡された。

[72:10] "We have no idea if something bad is intended for the inhabitants of Earth, or if their Lord wills to redeem them.

もし何か悪いことが地球の生存者に意図しているのか、また主が彼ら（の罪を）あがなおうとしているのか私達には全くわからない

[72:11] "Some of us are righteous, and some are less than righteous; we follow various paths.

私達の中には正しいものいれば、正しさが劣っている者もいる。私達は様々な道を追い求めている。

[72:12] "We knew full well that we can never run away from **GOD** on earth; we can never run away and escape

私達は地球で神から逃げることは決してできないことを良く解っている、私達は決して逃げることも、脱出することもできない

[72:13] "When we heard the guidance, we believed therein. Anyone who believes in his Lord will never fear any injustice, nor any affliction.

私達はその導き聞いた時、私達はそれを信じた。誰でも主を信じるものはどんな不正も、どんな苦難も恐れることは決してないだろう。

[72:14] "Among us are the submitters, and among us are the compromisers." As for those who submitted, they are on the right path.

私達の中にはサブミッター（崇拜者）もいれば、妥協者もいる。服従する者は、正しい道にいるのである。

[72:15] As for the compromisers, they will be fuel for Gehenna.

妥協者達は、地獄の燃料になるであろう

[72:16] If they remain on the right path, we will bless them with abundant water.

もし彼らが正しい道に残るならば、私達は豊富な水で彼らを恵むであろう。

[72:17] We will surely test them all. As for him who disregards the message of his Lord, He will direct him to ever increasing retribution.

私達は確かに彼らを試験するであろう。主のお告げを無視するものには、更に重い天罰へと彼が導くであろう。

[72:18] The places of worship belong to **GOD**; do not call on anyone else beside **GOD**.

服従の場所は神のものである、神以外の誰も呼んではいけない。

God's Messenger of the Covenant*

聖約の神の使徒

[72:19] When **GOD's** servant* advocated Him alone, almost all of them banded together to oppose him.

神の僕（しもべ）が、彼のみを主張するとき、彼らのほとんどが一緒になって彼に反対する。

[72:20] Say, "I worship only my Lord; I never set up any idols besides Him."

言いなさい。「私は私の主のみを崇拜する。私は決して彼のほかにどんな偶像も置くことはしない」

[72:21] Say, "I possess no power to harm you, nor to guide you."

言いなさい、「私は彼方を傷つける力も彼方を導く力もありません

[72:22] Say, "No one can protect me from **GOD**, nor can I find any other refuge besides Him.

言いなさい「誰もわたしを神から守ることはできないし、彼のほかに非難するところみつけることはできない。」

[72:23] "I deliver **GOD's** proclamations and messages." Those who disobey **GOD** and His messenger incur the fire of Hell, wherein they abide forever.

私は、神の明示とお告げを運ぶのです。神と神の使者に逆らうもの達は地獄の火を招く。

[72:24] Once they see what is awaiting them, they will find out who is really weaker in power, and fewer in number.

彼らが彼らを待っているものを見る時、彼らは誰が本当に力の弱いもので、数が少ないかを知るであろう。

[72:25] Say, "I do not know if what is promised to you will happen soon, or if my Lord will delay it for awhile."

言いなさい、私はあなたに約束されたことがすぐに起きるかは分からないし、もし私の主がそれをしばらくの間遅らせるかもわからない。

[72:26] He is the Knower of the future; He does not reveal the future to anyone.

彼は将来を知っているお方、彼は将来を誰にも啓示しない。

[72:27] Only to a messenger that He chooses, * does He reveal from the past and the future, specific news.*

彼の選んだ使者のみだけに、彼は過去と将来の特定のニュースを啓示する

[72:28] This is to ascertain that they have delivered their Lord's messages. He is fully aware of what they have. He has counted the numbers of all things.

これは彼らが主のお告げを伝えたということを確認するもの。彼は彼らが持っているものをすべて知っている。彼はすべてのことの数を数えたのである。